

Departamento de Educación de California
Informe de Rendición de Cuentas Escolar
elaborado con datos del año escolar 2016–2017

San Martin Gwinn Environmental Science Academy

A más tardar el 1 de febrero de cada año, todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar un Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC). El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. De conformidad con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (Local Control Funding Formula, LCFF), todas las agencias locales de educación (Local Educational Agency, LEA) están obligadas a elaborar un Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) que describa cómo pretenden cumplir los objetivos anuales específicos para cada escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para tratar las prioridades locales y estatales. Además, los datos que se informan en un LCAP deben ser coherentes con los datos que se informan en el SARC.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, consulte la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para obtener más información sobre la LCFF o el LCAP, consulte la página web sobre la LCFF que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres, los tutores y los miembros de la comunidad deben ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre DataQuest que mantiene el CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> y que contiene información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones de la escuela con respecto al distrito y al condado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para la rendición de cuentas (por ejemplo, datos sobre exámenes, matriculación, cantidad de graduados de la preparatoria, cantidad que abandonan los estudios, inscripciones en cursos, personal y datos relacionados con los estudiantes de inglés como segundo idioma).

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, las bibliotecas y otros lugares públicos permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones para usar Internet pueden incluir el horario de servicio, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en la computadora y la capacidad para imprimir documentos.

Acerca de esta escuela

Información de contacto del distrito (año escolar 2017–2018)

Nombre del distrito	Unificado de Morgan Hill
Teléfono	408-201-6023
Superintendente	Steve Betando
Dirección de correo electrónico	betandos@mhusd.org
Sitio web	www.mhusd.org

Información de contacto de la escuela (año escolar 2017–2018)

Nombre de la escuela	San Martin Gwinn Environmental Science Academy
Calle	13745 Llagas Ave.
Ciudad, estado, código postal	San Martin, CA 95046-9517
Teléfono	408-201-6480
Director	Claudia Olaciregui, Principal
Dirección de correo electrónico	olacireguic@mhusd.org
Código Condado-Distrito-Escuela (CDS)	43695836047948

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2017–2018)

La escuela San Martín/Gwinn es un lugar único que comenzó sus actividades en 1895 como una escuela de campo pequeña en el extremo sur del Valle de Coyote. Los árboles de roble que están en la plaza les debe recordar a los estudiantes, padres y personal que más allá de todas las personas que pasen por la escuela, la meta sigue siendo la misma: enseñar a los niños las habilidades y estrategias que les ayuden a desarrollar un pensamiento crítico y resolución de problemas, prepararlos para la universidad y mantenerlos seguros.

En el 2014, nuestra escuela se convirtió en una Academia de Ciencias Ambientales, y estamos orgullosos de nuestro hábitat de Mariposas Monarcas y de nuestro jardín de vegetales orgánicos cultivado por nuestros estudiantes. Durante los últimos tres años, nuestros estudiantes han estado trabajando a mejorar el ambiente por medio de programas de reciclaje que dirigen los estudiantes, el proyecto de colectar agua en barriles cuando llueve para ayudar con la sequía y crear abono en el jardín de la escuela.

Nuestra meta es eliminar la brecha de rendimiento en el siglo 21 en lectura, ciencias y matemáticas, entre los diversos grupos de estudiantes que asisten a SMG, mientras continuamos elevando el desempeño académico de cada estudiante en la escuela.

Creemos que todos los estudiantes tienen la habilidad y el derecho de aprender y que aprendan mejor en un ambiente físico y emocionalmente seguro, donde cada niño es respetado, valorado e incluido. Creemos que todos los niños pueden aprender si nosotros, sus maestros, identificamos lo que los estudiantes saben y usamos ese conocimiento como la base para planificar la instrucción. Nuestra meta es preparar a cada niño para el éxito en la secundaria y en institutos académicos postsecundarios, tanto en el aula como en sus relaciones interpersonales, de modo que puedan crecer académica y socialmente como miembros productivos de nuestra sociedad.

SMG está incluida en el Programa de Educación y Seguridad Después de la Jornada Escolar (After School Education and Safety, A.S.E.S.) Programa asociado a nuestra escuela y al YMCA local para entregar lectoescritura, enriquecimiento académico y alternativas seguras después de la jornada escolar a nuestros estudiantes. Cada año, 84 estudiantes asisten a nuestro programa después de la jornada escolar en el programa YMCA, que incluye cena, ayuda con las tareas, lecciones de enriquecimiento académico, ejercicio físico y juegos. El programa comienza en cuanto termina la jornada escolar del día hasta las 6:00 p. m. todos los días y es gratis para las familias.

Los estudiantes de SMG también se benefician de nuestro programa ASPIRE (Programa Después de la Jornada Escolar para la Intervención y el Enriquecimiento), que se enfoca en intervención de lectura y actividades de enriquecimiento como:

- *Fútbol competitivo
- *Robótica
- *Drama
- *Arte
- *Entrenamiento Atlético
- *Juegos Estructurados
- *Cultura y Globalización

El núcleo curricular es diferenciado en base a los Estándares Estatales Comunes Fundamentales. Los maestros reciben capacitación profesional regularmente y utilización de estrategias de investigación para mejorar la ejecución del programa. El personal de San Martín /Gwinn también está capacitado en estrategias interactivas del Guía de Diseño de la Adquisición del Idioma, ELD Sistemático, el currículo

de ciencias TCI, Project-Based Learning, Lectura Guiada, Discapacidades de Aprendizaje, Sistema de Refuerzo de Conducta Positiva (PBIS por sus siglas en inglés) y CCSS estrategias de enseñanza. Los servicios son una parte integral de un día de clases y pueden ser ampliados por un programa fuera de clases con actividades especiales (intervención de lectura con Read 180/Sistema 44), enriquecimiento después de clases, apoyo dentro de la clase para ELD e intervenciones de lectura por parte de nuestros instructores bilingües, o proyectos de estudios independientes. Todos los estudiantes trabajan semanalmente en el centro de laboratorios de ciencias donde llevan a cabo investigaciones y experimentos de ciencias. Los estudiantes del kínder al 2° grado quienes están leyendo por debajo de su nivel reciben servicios adicionales de lectura por un maestro capacitado en intervención de lectura diariamente. Los estudiantes en los grados 3° al 7° quienes están leyendo por debajo de su nivel de lectura asisten al programa de intervención de lectura Read 180 /Sistema 44 todos los días por 90 minutos.

Los estudiantes académicamente adelantados de kindergarten al segundo grado reciben la educación del programa de la clase a pesar de que no están formalmente identificados como G.A.T.E hasta el cuarto grado. Los maestros trabajan con el coordinador de GATE para ofrecer recursos para el trabajo de nivel avanzado y ampliación en el plan de estudio principal del 4° al 7° grado. Nuestros estudiantes GATE se reúnen una vez al mes por 3 horas para trabajar con nuestro coordinador en tareas específicas y en excursiones (por ejemplo: tecnología, visitas a industrias de alta tecnología-Microsoft, Google, y videos escolares Intel-produce)

Nuestros maestros con el apoyo de asistentes bilingües proveen instrucción enfocada en el desarrollo del idioma inglés (ELD) se brinda por 40 minutos cuatro veces a la semana. Todos los maestros en la escuela San Martín/Gwinn están certificados para enseñar a los estudiantes aprendices de inglés y/o están en el proceso de completar o ya han completado su capacitación en Cross Cultural, Languaje and Academic Development (CLAD por sus siglas en inglés) y son capacitados en la guía de adquisición del idioma inglés (Guided English Language Acquisition).

San Martín/Gwinn ofrece a los estudiante en los grados Kínder al 6° grado una oportunidad única de participar en programa de Inmersión Dual a través del Programa de DIME. Cada año se agrega un grado al programa DIME K-8 de Inmersión dual a los estudiantes de San Martín/ Gwinn.

Matrícula por grado escolar (año escolar 2016–2017)

Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Kindergarten	96
1° grado	81
2° grado	83
3° grado	83
4° grado	82
5° grado	78
6° grado	70
7° grado	5
Matrícula total	578

Matrícula por grupo de estudiantes (año escolar 2016–2017)

Grupo de estudiantes	Porcentaje de la matrícula total
Negros o afroestadounidenses	.5%
Indígenas americanos o nativos de Alaska	0%
Asiáticos	.7%
Filipinos	1%
Hispanos o latinos	79.4%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	0%
Blancos	15.1%
Dos o más razas	2.4%
otro	.9%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	63.1%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	50%
Estudiantes con discapacidades	11.8%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	0%

A. Condiciones del aprendizaje

Prioridad estatal: Básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Básica (Prioridad 1):

- El grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los alumnos que están enseñando;
- Los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- Las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela 2015–2016	Escuela 2016–2017	Escuela 2017–2018	Distrito 2017–2018
Con acreditación completa	25	27	26	379
Sin acreditación completa	1	0	1	19
Que enseñan fuera de su área de competencia (con acreditación completa)	1	2	1	12

Asignación incorrecta de maestros y puestos de maestros vacantes

Indicador	2015–2016	2016–2017	2017–2018
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segundo idioma	1	2	2
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1	2	2
Puestos de maestros vacantes	1	1	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese grado, materia, grupo de estudiantes, etc.

* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segundo idioma.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (Año escolar 2017–2018)

Materia	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/artes del lenguaje	McGraw Hill Wonders, Gr K-5 McGraw Hill Education StudySync, Gr 6-7 Dual Immersion: McGraw Hill Education Maravillas, Gr K-5	si	0%
Matemáticas	Pearson Investigations with Envision supplement Gr K-5 (adopted 2016) College Preparatory Mathematics, Core Connections I, Core Connections II, Gr 6-7 (adopted 2015)	si	0%
Ciencias	MacMillian-McGraw Hill CA Science Glencoe/McGraw Hill Focus On Science Series. Gr K-5 Glencoe/McGraw Hill Science Series, Gr 6-7	si	0%
Historia y ciencias sociales	Houghton Mifflin Social Science Series McDougal Littell CA, Gr K-5 McDougal Littell series, Gr 6-7	si	0%
Idioma extranjero			0%
Salud			0%
Artes visuales y escénicas			0%
Equipo para laboratorio de ciencias (de 9° a 12° grado)	N/A	N/A	0%

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos.

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas

Durante los últimos años fue pintado el exterior del plantel, se retiró el enrejado al frente del salón multiusos lo cual quedó fabuloso para nuestro nuevo mural.

El personal de mantenimiento, de jardinería y de limpieza continúan trabajando juntos para proporcionar un ambiente seguro, limpio y bien cuidado para apoyar el aprendizaje de nuestros estudiantes.

Como parte de los fondos del Bono de la Medida G, se actualizó en San Martin/Gwinn la infraestructura de tecnología la cual incluyó WiFi en todo el plantel, un nuevo sistema de teléfono, de reloj y de alta voz. Durante el verano del 2014, los baños en Gwinn fueron renovados, se transformaron dos salones de clase en un centro de ciencias y se instaló una nueva estructura para sombra para proporcionar un área de aprendizaje al aire libre. También se pintó el interior y el exterior del plantel.

Durante el verano del 2015 el patio entre San Martín y Gwinn fue transformado en un centro de aprendizaje al aire libre. La vieja biblioteca y dos salones de clase fueron transformados en nuevas oficinas administrativas con vista hacia Llagas Avenue. Se instaló un área para dejar y recoger a los estudiantes junto a los nuevos edificios de salones Gen 7.

Estado de las reparaciones en las instalaciones escolares

Using the **most recently collected** FIT data (or equivalent), provide the following:

- Determination of repair status for systems listed
- Description of any needed maintenance to ensure good repair
- The year and month in which the data were collected
- The overall rating

Año y mes en que se recopiló el informe de FIT más reciente: Julio 2017

Sistema inspeccionado	Reparación necesaria y medida tomada o planeada			
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, drenaje	x			10 nuevas unidades de calefacción y de aire acondicionado fueron instaladas en San Martín durante el verano de 2015
Interior: superficies internas	x			Pintura interior y fue instalada cobertura de paredes durante el verano 2014
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/alimañas	x			
Eléctrico: sistemas eléctricos:	x			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	x			Los baños en el plantel de Gwinn fueron renovados durante el verano 2014
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	x			
Estructural: daños estructurales, techos	x			Se reemplazó el techo de Gwinn durante el verano 2015
Exterior: patio de juegos/recinto escolar, ventanas/puertas/portones/cercas	x			

Calificación general de las instalaciones

Año y mes en que se recopiló el informe de FIT más reciente: Julio 2017

Calificación general	Ejemplares	Buenas	Adecuadas	Malas
	X			

B. Resultados de los estudiantes

Prioridad estatal: Logro de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Logro de los estudiantes (Prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (por ejemplo, Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California [California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP], que incluye los Exámenes Sumativos Smarter Balanced [Smarter Balanced Summative Assessments] para los estudiantes de la población en educación general y los Exámenes Alternativos de California [California Alternate Assessments, CAAs] para artes del lenguaje inglés y lectoescritura [English Language Arts/Literacy, ELA] y matemáticas que se aplican en los grados del tercero al octavo y el undécimo. Los CAAs sustituyeron a los Exámenes Alternativos de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) para ELA y matemáticas, que se eliminaron en 2015. Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos pueden participar en los CAAs. Los elementos de los CAA se adhieren a los estándares de logro alternativos, que a la vez están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (Common Core State Standards, CCSS) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas; y
- El porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University) o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

Resultados de los exámenes CAASPP en artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas para todos los estudiantes

Materia	Porcentaje de estudiantes que cumplieron o superaron los estándares estatales					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2015–2016	2016–2017	2015–2016	2016–2017	2015–2016	2016–2017
Artes del lenguaje inglés y lectoescritura (3° a 8° y 11° grado)	33%	23%	53%	52%	48%	48%
Matemáticas (3° a 8° y 11° grado)	27%	21%	43%	42%	36%	37%

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Resultados de los exámenes CAASPP en ELA por grupo de estudiantes
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2016–2017)**

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Cantidad que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
Todos los estudiantes	303	300	99.01%	23.33%
Hombres	150	148	98.67%	16.22%
Mujeres	153	152	99.35%	30.26%
Negros o afroestadounidenses	-	-	-	
Indígenas americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	-	-	-	
Filipinos	-	-	-	
Hispanos o latinos	241	238	98.76%	17.23%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico			-	
Blancos	43	43	100%	46.51%
Dos o más razas			100%	63.64%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	197	195	98.98%	11.28%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	180	180	100%	11.67%
Estudiantes con discapacidades	49	49	100%	-
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	31	31	100%	-
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	-	-	-	-

Nota: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El “porcentaje que cumplió o superó los estándares” se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Nota: Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en matemáticas por grupo de estudiantes
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2016–2017)**

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Cantidad que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
Todos los estudiantes	303	300	99.01%	20.67%
Hombres	150	148	98.67%	20.27%
Mujeres	153	152	99.35%	21.05%
Negros o afroestadounidenses	-	-	-	
Indígenas americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	-	-	-	
Filipinos	-	-	-	
Hispanos o latinos	241	238	98.76%	15.13%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico			-	
Blancos	43	43	100%	46.51%
Dos o más razas			100%	54.55%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	197	195	98.98%	-
Estudiantes de inglés como segundo idioma	180	180	100%	-
Estudiantes con discapacidades	49	49	100%	-
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	31	31	100%	-
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	-	-	-	-

Nota: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Nota: Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Resultados de los exámenes CAASPP en ciencias para todos los estudiantes

Materia	Porcentaje de estudiantes con una calificación de competente o avanzado					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014–2015	2015–2016	2014–2015	2015–2016	2014–2015	2015–2016
Ciencias (5°, 8° y 10° grado)	49%	36%	59%	62%	56%	54%

Nota: Los resultados de los exámenes de ciencias incluyen las Pruebas de los Estándares Académicos de California (California Standards Test, CSTs), la Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California (California Modified Assessment, CMA) y el Examen Alternativo de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) en el quinto, octavo y décimo grado.

Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: Los datos para el 2016-2017 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está elaborando un nuevo examen de ciencias basado en los Estándares de las Ciencias de la Siguiete Generación (CA NGSS, por sus siglas en inglés) para las escuelas públicas de California. El nuevo Examen de Ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés) se puso a prueba en la primavera de 2017. Los exámenes CST y CMA de ciencias ya no se aplicarán.

Prioridad estatal: Otros resultados de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Otros resultados de los estudiantes (Prioridad 8):

- Resultados de los estudiantes en las materias de inglés, matemáticas y educación física

Resultados del Examen de Aptitud Física de California (año escolar 2016–2017)

Grado escolar	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron cuatro de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron cinco de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron seis de seis estándares de aptitud física
5°	13.7%	27.4%	15.1%

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

C. Participación

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Participación de los padres (Prioridad 3):

- Los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2017–2018)

Contamos con una variedad de formas en las cuales los padres pueden participar en la escuela. Se pueden unir al Consejo Escolar, el Comité Asesor para los Estudiantes Aprendices de Inglés (ELAC), el programa de participación DIME o el Club de Casa y la Escuela, Asociación de California para la Educación Bilingüe (CABE) por sus siglas en inglés). Todas estas organizaciones trabajan conjuntamente con el director y el personal en la supervisión de programas, el apoyo del personal y el funcionamiento general de la escuela. Nuestros padres brindan ayuda voluntaria en viajes educativos, en el salón de clase y durante la instrucción, apoyando el diseño de programas y reafirmando diversidad cultural.

Este año Nuestro Club de Casa y Escuela (Home and School Club) está apoyando el Programa de Atletismo para los estudiantes de escuela intermedia. Estamos trabajando fuertemente para incrementar el número de padres voluntarios y las oportunidades que tenemos para ellos. El Club de Casa y Escuela junto con fondos de Título 1 de la escuela/distrito se utilizan para dar apoyo a nuestros padres y obtengan sus huellas digitales y así puedan participar como voluntarios en la escuela. Este año, el Club de Casa y Escuela junto con los fondos de la escuela/distrito patrocinaron a más de 50 padres para procesar sus huellas digitales y se cubrió el costo. Tenemos tres auxiliares bilingües quienes trabajan seis horas y un enlace de la comunidad bilingüe quien nos ayuda a comunicarnos más eficazmente con nuestra población de habla hispana, para trabajar con grupos pequeños de niños, administrar anualmente el examen CELDT, ELPAC, LAS link y Logramos. Los fondos asignados a la escuela son principalmente utilizados para comprar útiles escolares y de instrucción.

Prioridad estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Clima escolar (Prioridad 6):

- Índices de suspensión de estudiantes;
- Índices de expulsión de alumnos; y
- Otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad

Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito			Estado		
	2014–2015	2015–2016	2016–2017	2014–2015	2015–2016	2016–2017	2014–2015	2015–2016	2016–2017
Suspensiones	0.3%	2.9%	5%	3.8%	3.5%	4.2%	3.8%	3.7%	3.7%
Expulsiones	0%	0%	0%	.3%	.1%	.1%	.1%	.1%	.1%

Plan de seguridad escolar (año escolar 2017–2018)

Se supervisa a los estudiantes en el plantel escolar de 7:30 a.m. a 2:20 p.m. Los maestros brindan servicios como supervisores del área del recreo durante todos los recreos. Entre seis y siete supervisores están siempre operando durante los recreos y hora de almuerzo. Los supervisores del área de recreo han sido capacitados para usar los programas de la escuela. Los maestros revisan regularmente las reglas de seguridad, el comportamiento responsable en la escuela y en el área de recreo usando las expectativas de comportamiento para los estudiantes. Nuestro campus también cuenta con pancartas de expectativas PBIS (Sistema de Intervención y Comportamiento Positivo) en áreas específicas más tráficanas de la escuela. Los visitantes deben ingresar a la escuela a través de la puerta principal y registrarse en la oficina. Tenemos un campus cerrado, y todos los visitantes deben registrarse en nuestra oficina principal y usar nuestro sistema LobbyGuard para garantizar que todo el personal en el campus no represente una amenaza para nuestros estudiantes.

En SMG revisamos nuestro Plan de Seguridad Escolar anualmente; actualmente ha sido revisado, se finalizará y será compartido con el personal y con los padres durante nuestras juntas con los comités ELAC, SSC y HSC. El plan incluye procedimientos en caso de emergencia, rutas de salida e inventarios de materiales de emergencia. Compartimos el plan durante reuniones con todo el personal escolar. Realizamos simulacros de incendio y terremoto regularmente en toda la escuela y brindamos capacitación del personal sobre preparación para casos de emergencia a finales de Abril. El Sheriff del Departamento del Condado de Santa Clara entrena nuestro personal sobre procedimientos en caso de Alerta Roja. Se ha implementado un simulacro de alerta roja en el cual seis oficiales del Departamento del Sheriff vienen a monitorear la seguridad de los estudiantes y darnos crítica constructiva para así mejorar nuestro sistema y procedimientos.

D. Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF

Tamaño de grupo promedio y distribución del tamaño de grupo (educación primaria)

Grado escolar	Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos* en 2014–2015			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos* en 2015–2016			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos* en 2016–2017		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	24	1	3	0	26	0	3	0	24	0	4	0
1°	25	0	2	0	25	0	3	0	25	0	3	0
2°	28	0	3	0	23	0	4	0	25	0	3	0
3°	25	0	2	0	28	0	3	0	24	0	4	0
4°	30	0	3	0	28	0	2	0	27	0	3	0
5°	28	0	2	0	29	0	3	0	25	0	3	0
6°	30	0	2	0	22	1	2	0	23	1	2	0
Otro	13	2	1	0	4	1	0	0	0	0	0	0

* La cantidad de grupos indica cuántos grupos hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por grupo).

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2016–2017)

Puesto	Cantidad de FTE* asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero académico		N/A
Consejero (desarrollo social/conductual/profesional)		N/A
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	.5	N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		N/A
Psicólogo	.5	N/A
Trabajador social		N/A
Enfermero	.1	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)	1	N/A
Otro	.5	N/A

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos.

*Un equivalente a un puesto de tiempo completo (FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno

Gastos por estudiante y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2015–2016)

Nivel	Gastos totales por alumno	Gastos por alumno (restringidos)	Gastos por alumno (no restringidos)	Sueldo Promedio de un maestro
Plantel	\$5138.6	\$363.4	\$4775.3	\$78047
Distrito	N/A	N/A	\$7067.2	\$72134
Diferencia porcentual – Plantel y distrito	N/A	N/A	-38.7%	7.9%
Estado	N/A	N/A	\$6574	\$74476
Diferencia porcentual – Plantel y estado	N/A	N/A	-31.7%	4.7%

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2016–2017)

San Martín/Gwinn recibió fondos del Título I (Title I) por \$173,643. Este dinero se asigna directamente al Plan de Mejoramiento Escolar para beneficio de todos los estudiantes para financiar a nuestros estudiantes del segundo idioma. San Martín/Gwinn está identificada como escuela del Título I, ya que el 60 por ciento de nuestra población califica para el programa de almuerzo gratis o a precio reducido. Estos fondos ayudan a pagar los programas de intervención en lectura para nuestros estudiantes, contratos de tiempo adicional para nuestros maestros, para los instructores bilingües y otros sueldos para apoyar los diversos programas estudiantiles en nuestras escuelas. También recibimos \$126,985 en LCFF-EL y de F&R, \$69,992 de la lotería estatal y \$11,551 de lotería restringida. Todos estos fondos van directamente a la compra materiales de instrucción basados en los estándares para asegurar que hay materiales disponibles para cada estudiante, que el personal tenga capacitación profesional continua y que los padres tengan la oportunidad de participar en el proceso de aprendizaje con sus hijos. Durante este año, los fondos del Título I han sido utilizados para pagar nuestra maestra de Lectura TOSA, para que podamos satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes quienes están leyendo significativamente por debajo del nivel de grado. Bajo este programa la maestra TOSA trabaja con estudiantes en grados 4-7.

Nuestro Club de Casa y Escuela apoya las actividades extracurriculares a través de pequeños esfuerzos en recaudaciones de fondos como música, teatro, programa de mariachi después de la jornada escolar, deportes para escuela intermedia, asambleas y excursiones.

Sueldos de los maestros y el personal administrativo (año fiscal 2015–2016)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de una maestro principiante	\$44069	\$46511
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$74554	\$73293
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$94334	\$92082
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$108912	\$113263
Sueldo promedio de un director (educación intermedia)	\$119272	\$120172
Sueldo promedio de un director (educación preparatoria)	\$126792	\$131203
Sueldo de un superintendente	\$230587	\$213732
Porcentaje de presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36%	36%
Porcentaje de presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6%	5%

Para obtener información detallada de los sueldos, visite la página web sobre los sueldos certificados y las prestaciones que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Desarrollo profesional

Los maestros de San Martín/Gwinn continúan concentrándose en brindar capacitación en lectura, escritura y matemáticas para desarrollo del personal. También buscamos las formas para mejorar nuestra instrucción ELD. ELD sistemático y las estrategias del programa GLAD interactivo se imparten durante el día haciendo el aprendizaje entretenido para todos los estudiantes. Además, los maestros han sido capacitados en IAeries Data Management System, Gradebook y Robotics. Este es el segundo año que nuestro personal ha implementado las evaluaciones NWEA para llevar un seguimiento del progreso de los estudiantes. Esta información se usa para analizar el rendimiento de los estudiantes en puntos de referencia trimestrales a fin de guiar la instrucción.

Adicionalmente, los maestros se reúnen semanalmente para colaborar durante nuestro Aprendizaje Profesional (PLC por sus siglas en inglés Professional Learning Communities). Las reuniones semanales PLC incluyen discusiones enfocadas en las estrategias actuales de instrucción y las mejores prácticas con énfasis en lectura. Los maestros de los grados kínder al 3° reciben capacitación en las evaluaciones de Fountas and Pinnell, Intervenciones de Lectura y escritura Nivelada (LLI por sus siglas en inglés) y lectura guiada Mondo para poder cumplir con los requisitos de lectura para los estudiantes del kínder al 3° grado. Se les invita a los maestros de San Martín/Gwinn a probar nuevos modelos de instrucción y encontrar ejemplos sólidos de prácticas basadas en las investigaciones para ayudarnos a cerrar la brecha de desempeño. El personal de San Martín/Gwinn recibe capacitación continua en NGSS por parte de SCCOE y de parte del Dr. Bert Bower, de TCI, para asegurarnos de que nuestros maestros reciban apoyo para enseñar y fomentar la meta de nuestra academia de ciencias ambientales. Nuestro personal de SMG también recibió un entrenamiento en EEI (Education and Environmental Initiative) el currículo de estudios sociales se integran con nuestras lecciones de ciencia ambiental. Nuestros maestros de los grados 4° al 7° han sido capacitados para implementar el programa suplementario de matemáticas, Study Islands, el cual permite que los estudiantes reciban instrucción y practica en matemática diferenciada. Este programa se utiliza por 20 minutos todos los días y en el sistema de apoyo después de la jornada escolar con estudiantes quienes muestran bajo rendimiento.